

Ecos de sociedad

VIAJES

De Santander regresó don José Vera.
-Salió para Zarauz la encantadora señorita Lucía Romero.
-Para Urbasa nuestro amigo don Francisco Alcalde.
-A Leiza marchó la señorita María Santos de Ortigosa.

"Los Tres Valles" a San Sebastián

EL DOMINGO, DIA 12
Salida de Pamplona, a las diez de la mañana.
Regreso a las diez de la noche.
Ida y Vuelta DIEZ PESETAS.
Bicetes: Cudadela, 3, tienda.

-A San Sebastián ha vuelto don Víctor Buesa.
-Regresaron de Madrid los señores de Jimeno Eguibide.
-Fué a Durango la señorita Matilde de Arteaga.

MADERAS

De Barcelona llegó don Juan Castell.
-Regresó de Sanguiesa doña Carmen Ros de Reclusa.
-Estuvo ayer en Pamplona el ex gobernador de Navarra don Ramón Bandrés.
-Han llegado al Bañerío de Betselu: don Scarpio Bordaba, de Tudela; doña Pilar Campo, de Peralta.

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA
AJARNAUTE, Zapatería, 56, PAMPLONA
-Han salido del mismo Bañerío: doña Margarita Garayca, para Tarazona; don José Inda, para Falces; don Luis Iribas, para Pamplona, y don Angel Monte, para Olite.
-A Zarauz la señorita Lucía Romero.

Domingo Beunza Saez

Procurador de los Tribunales
Goya, 24 -- Teléfono 5782 -- Madrid

Caja de Ahorros de Navarra

SECCION DE PREVISION
Constituida conforme a lo prescrito en el artículo 19 del Reglamento de Cajas Colaboradoras del Instituto Nacional de Previsión la Comisión Revisora compuesta de los señores Presidentes de la Cámara de Comercio, Jefe de Contabilidad de la Delegación de Hacienda y Vices-Asesor actuarial del Instituto Nacional de Previsión examinó y aprobó en 5 de julio de 1934, el Balance Técnico quinquenal, 1929-1933, correspondientes a operaciones de Previsión de esta Caja.
Transcribimos la última parte del Informe:
"Como resumen de su actuación y en consideración a lo expuesto la Comisión Revisora se complace en consignar:
Primero.-Que las reservas matemáticas para las pensiones, dotes y capitales reservados de los regimenes de Retiro Obligatorio complementario de Mejoras y de Libertad subsidiada han sido calculadas por el mismo sistema empleado por el Instituto Nacional de Previsión y que tanto aquellas como las restantes cuentas que constituye la Caja de Ahorros de Navarra (Sección de Previsión).
Segundo.-Que en el Activo se han tenido en cuenta las prescripciones vigentes en cuanto al tipo de Interés y proporcionalidad de las inversiones.
Tercero.-Que como consecuencia de su examen la Comisión Revisora ha visto con satisfacción la claridad y exactitud con que se llevan las operaciones y transmite su felicitación al Consejo, Dirección y personal todo de la Entidad."

MARINO HUDER

Partos y enfermedades de la mujer
PAMPLONA
JOSE ALONSO, 2, segundo derecha

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los imponentes
Imposiciones anuales 4,00 por 100
Imposiciones trimestrales 3,50
Libretas ordinarias a la vista 3,50

OFICINA: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercederes), número 15, enfrente con la Chapitelá

ANIS LAS CADENAS

DEPOSITO EN PAMPLONA
CONSTITUCION 22. TELEFONO 2346

DE LA DIPUTACION

Los últimos acuerdos

Terminación de los acuerdos de interés general adoptados últimamente por la Excelentísima Diputación:

Vista una moción del diputado don Constantino Salinas, sometiendo a la consideración y consiguiente decisión de la Corporación, el siguiente proyecto de acuerdo: Primero.-La Excmo. Diputación de Navarra vista la necesidad de dotar a los servicios superiores de la primera enseñanza de Navarra de una instalación adecuada y de presartar la máxima eficacia concentrándolos en un mismo edificio, acuerda construir una nueva Escuela Normal en los solares de las manzanas 29 y 30 de la segunda zona del Nuevo Ensanche de Pamplona, a reserva de la probación de este último extremo por el Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad.

En el mencionado edificio se proveerán también locales para la Inspección de Primera Enseñanza, la Sección administrativa y el Consejo Provincial de Primera Enseñanza de Navarra, dotándoles de la independencia necesaria para el cumplimiento de sus misiones respectivas.

Segundo.-Se abrirá un concurso de proyectos entre arquitectos para premiar el que mejor satisfaga las necesidades a que se quiere acudir.

Nóbrará la elección del proyecto premiado una Ponencia formada por arquitectos de autoridad reconocida y por personal de la Enseñanza, que asesorará sobre los extremos relacionados con el aspecto pedagógico de los problemas a resolver.

Esta participación tendrá también lugar en la redacción del pliego de condiciones que ha de regir dicho concurso.

Tercero.-El importe total del edificio para la nueva Escuela Normal se satisfará a medias entre la Diputación y el Estado, de quien se solicitará la oportuna subvención, acogiéndose a lo preceptuado en los artículos 15 y siguientes del Decreto de 15 de Junio del corriente año, publicado en la Gaceta del 17.

El Excmo. Ayuntamiento de Pamplona, a quien beneficia directamente la construcción de la nueva obra, contribuirá con el 25 por ciento del importe de la misma, previo acuerdo entre dicha Corporación y la Excelentísima Diputación.

En dicho 25 por ciento se comprenderá el valor de los solares que el Excmo. Ayuntamiento cederá para la nueva construcción.

La Diputación acordó tomar en consideración la moción presentada por el señor Salinas, y dar traslado, de la misma, mediante copia, al Excmo. Ayuntamiento de Pamplona, para que manifieste, con urgencia, si se halla dispuesto por su parte a contribuir con el 25 por ciento del total de las obras

En vista de un informe emitido por el Negociado de Hacienda Municipal, acerca de los resultados obtenidos con la Circular de 11 de Mayo último, relativa al retraso de los Ayuntamientos y Colegios en los servicios de cuentas y Presupuestos, se adoptaron los acuerdos siguientes:

Primero.-Designar a dos oficiales del Negociado, para que, bajo las instrucciones del jefe de la Dependencia y con las colaboraciones que se estimen precisas respecto del personal que especialmente ha de habilitarse para tales trabajos, lleven a cabo la gestión oportuna cerca de los Ayuntamientos que quedan al descubierto en la acción de cuentas.

Segundo.-Admitir durante quince días rotativas de personas que deseen realizar los trabajos para normalizar los servicios de presupuestos y cuentas en los pueblos morosos.

Tercero.-Declarar incurso en la multa de 100 pesetas a los culpables de la demora en los servicios de presupuestos.

Cuarto.-Declarar así mismo, incurso en la misma multa a los miembros de las Corporaciones locales que han incumplido aquella Circular.

Quinto.-Declarar que no ha lugar a adoptar resolución en la solicitud de don Eustaquio Azagra, concejal del Ayuntamiento de Montegard.

Sexto.-Ordenar al Ayuntamiento de Belze que inmediatamente confeccione y tramite el presupuesto para 1934, debiendo abstenerse en absoluto de realizar pago y cobro alguno hasta que esté en vigor dicho presupuesto.

Séptimo.-Manifestar al Ayuntamiento de Roncesvalles, que ha de ajustar su administración a las formas establecidas en el Reglamento de 3 de Febrero de 1928, cominándole con el envío de Comisionado, sin perjuicio de exigir otras responsabilidades.

Octavo.-Manifestar al Ayuntamiento del valle de Lónguida, que está obligado como todos los demás de Navarra, a cumplir las disposiciones vigentes relativas a la Administración municipal, referentes a la confección, tramitación y remisión de las Cuentas, debiendo dicho Ayuntamiento remitir en término de quince días las copias certificadas de sus cuentas de 1929 a 1933, ambos inclusive, cominándole en caso contrario con el envío de un comisionado, sin perjuicio de exigir otras responsabilidades.

Habiendo solicitado el capitán del arma de Caballería de guarnición en Burgos don Antonio Sanjuán, que se haga una edición de su obra, "La Frontera de los Pirineos Occidentales", que se refiere a la frontera de Navarra, con su triple aspecto geográfico, histórico y militar, se acordó adquirir ejemplares por valor de 500 pesetas.

POLONIA LIBRE

Los pueblos, por su independencia

En el definitivo reparto de Polonia, hecho con el Congreso de Viena, tocó a Prusia la Polonia o gran Ducado de Posen, de 18.963 kilómetros cuadrados y 2.000.000 de habitantes, de los cuales millón y cuarto son polacos, y la actual Polonia occidental, de 25.233 kilómetros cuadrados y 1.700.000 habitantes, entre ellos más de medio millón de polacos. Además hay importantes núcleos de polacos en la Prusia oriental (300.000) sobre más de dos millones de habitantes. Y la Alta Silesia debe considerarse como polaca, no sólo históricamente, sino también por la población, ya que de los dos millones de habitantes que contiene, son polacos más de 1.200.000.

Esperaba Prusia que unas cuantas décadas bastarían al elemento alemán para imponerse al polaco y que la desmembración se realizaría gradualmente. Desde mucho antes, los alemanes habían emprendido la colonización de aquellas tierras, en las que había ya un 20 por 100 de alemanes en 1815; en 1887 las estadísticas daban el 45 por 100. Pero el censo de 1870 demostró que el elemento polaco en Posna no aumentaba.

La centralidad que experimentaron los prusianos fué norma. Victoriosa Prusia sobre Francia y pactada la nueva Confederación germana, Bismarck redobló los esfuerzos encaminados a la germanización de la Polonia "alemana".

La obra de germanización violenta siguió diversas etapas. El "Kulturkampf" fué utilizado como arma antipolaca. En 1836 se elaboró la ley de colonización ("Ansiedlungsgesetz"), que autorizó al Gobierno a comprar de tierras para cederlas a colonos alemanes.

En 1836 y en 1837 se prohibió la enseñanza de la lengua polaca y el hablaria en las escuelas fuera de las clases de religión. Pactada en 1891 la alianza franco-rusa, las relaciones entre Alemania y Rusia se hicieron tirantes y hasta se creyó inevitable la guerra. El canciller Capriv, quiso hacer una política de reconciliación con los polacos, interviniendo directamente Guillermo II.

En 1894, una Sociedad prusiana, la "Ostmarkverein", fué fundada por Hausmann, Keneemann y Tiedemann, con el fin de colonizar las comarcas fronterizas del Elbe. A éstos se les dió el nombre de "hakatistas", por las iniciales de ellos (H. K. T.). El primer capital invertido en colonizar fué de cien millones de marcos, que luego fué duplicado y triplicado; hasta 1912 se habían gastado quinientos millones. De 1836 a 1908 compraron para colonos alemanes 235.000 hectáreas.

La lengua polaca era perseguida por los prusianos. No era tolerada en la Polonia "alemana" ninguna escuela polaca, pública ni particular. Los niños se portaban valientemente. Marius y Ary Leblond escriben: "A los ocho y nueve años, los muchachos se descubren soldados conscientes defensores de su raza y su civilización."

En el mes de mayo de 1901 fueron obligados de violentos castigos los niños y las ni-

ñas de Wreschen por negarse a aprender el catecismo en alemán: Fueron brutalmente maltratados, y las madres, a los gritos de sus niños, irrumpieron en el local; fueron procesadas y encarceladas.

El clero contribuyó a la protesta polaca decididamente, a pesar de los consejos de prudencia que le dió el Vaticano. Miles de discípulos declararon la huelga escolar. El número ascendió a 100.000 a fines de 1906.

Ante el fracaso, el príncipe Billow presentó el proyecto de ley referente a la expropiación forzosa. Fué rebatido por el diputado polaco Stychel. Otro gran atentado fué la ley de Asociaciones ("Vereinsgesetz"), que atentaba a la lengua polaca.

A pesar de tantas leyes opresoras, los polacos resistieron las acometidas del germanismo. De los 3.300.000 polacos que había en Prusia, más de 3.100.000 no hablaban ni entendían el idioma alemán; los que entendían no llegaban a 200.000.

Para la resistencia "a austrance", los polacos contaban con un factor precioso: la alta natalidad de su raza. En el año 1900, mientras mil mujeres casadas polacas daban a luz 344 criaturas, mil alemanas "pur sang" sólo 252.

La natalidad en Posen y Prusia en un año, por mil habitantes fué la siguiente: FCSEN.-Años 1891-1900: Nacimientos 43'; defunciones, 23'; exceso de nacimientos, 19'5.

Años 1901-1904: Nacimientos, 42'; defunciones, 23'; exceso de nacimientos, 20'4. PRUSIA.-Años 1891-1900: Nacimientos, 33'; defunciones, 23'; exceso de nacimientos, 14'0.

Los polacos sienten por los alemanes un odio instintivo. Odian más a los alemanes que a los horribles moscovitas. En Lemberg fué quemada la efigie de Guillermo II. El diputado danés de Sleswing, Nissen, afirmó que la ley de expropiación era una mancha al honor prusiano.

Las revoluciones "nazis" llevan ese sentimiento, que no murió el 18 con la caída del Imperio. El "pasilla" de Europa, cuya nacionalidad ha sido juguete de Austria, Alemania y Rusia, venció a esos poderes: murió el poder de Guillermo II, cayó la alta familia de los Habsburgo y bajó la mano el fustigador del látigo imperial moscovita, que no puede restituir en el estado positivo, aunque aquellos tienen posibilidades de hacerlo. ¿Cómo va a permitir Polonia una restauración en Alemania y Austria, cuando sus hermanas mal cerradas están clamando venganza a la Europa amante de la libertad?

Europa quiere olvidar aquellos días sangrientos, y más las pequeñas nacionalidades a esos imperialismos llamados a perecer. J. DE SARASUA

Boletín religioso

EN SAN AGUSTIN

La Archicofradía de San Francisco Javier celebrará su función mensual en esta iglesia mañana domingo, en la forma siguiente:

Por la mañana, habrá comunión general a las ocho.
A las diez, misa solemne con sermón.
A continuación de la misa se exponrá Su Divina Majestad, quedando manifiesto hasta la función de la tarde.
Por la tarde, a las ocho, rosario y solemne ejercicio terminando con la reserva del Santísimo Sacramento.
Después se dará a adorar la reliquia del Santo.

Indulgencia plenaria para los archicofrades.

El Excmo. e Ilmo. Sr. Obispo concede 50 días de indulgencia por la asistencia devota a cada uno de los actos.

Día misional mensual en esta parroquia el domingo, día 12 de Agosto.

Por la mañana, habrá comunión general a las ocho.

Por la tarde, a las ocho, ejercicio solemne con el Santísimo expuesto.

Mes de Agosto

Comunión mensual para niños y niñas el día 12 a las ocho.

Preparación para la confesión el día 11 a las seis y media de la tarde, en la sacristía.

EL CUCO

ES LA QUE DA MAS BRILLO

BUENAS COMISIONES

pagamos por sencillos trabajos de escritura
APARTADO 1.137 MADRID

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1854

Capital social 15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado 10.000.000
Fondo de reserva 6.691.440

Con SUCURSALES en Alzasa, Aolz, Buñuel, Caparroso, Cascanie, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Iruñen, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPOSITORES siguiendo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en España

A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista 2 %
Imposiciones a plazo de 3 meses 3 %
Imposiciones a plazo de 6 meses 3'50 %
Imposiciones a plazo de un año 4 %

Libretas en Caja de Ahorros al 3'50 por 100

Noticias y sucesos

DETENCION POR UN HURTO
En Azagra se ha detenido a Félix Pérez, de 16 años, por recaer sobre él sospechas vehementes de ser el autor de una sustracción de veinticinco pesetas y pico efectuada en una habitación de la casa de don Marcelino Gaitza. El detenido niega terminantemente ser autor de la falta que se le imputa, y el juez municipal será quien decidirá.

J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO
MAYOS X
Sarriena, 41, 1.º Teléfono 1440

CAE A UN POZO

Al caer a lo profundo de un pozo se causó lesiones de pronóstico reservado José María Areta, que fué asistido de primera intención en la Casa de Socorro.

EL PARADERO DE UN RELOJ

El cabo Manuel Garijo ha denunciado a un individuo por haberse apropiado de un reloj de la propiedad del denunciante.

LADRONAZCOS DENUNCIADOS

Por hurtar varios objetos de una huerta del término de la Fuente de la Teja, han sido denunciados al Juzgado Municipal Antonio Garín y Andrés Guerdainain.

Leija "LA NAVARRA"

ADARZO RUIZ DE MENDOZA
Fabrica en Estella y Villafraanca

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL

Ante el Juzgado correspondiente fueron denunciados por conducto de la Comisaría, José García las Navas y José Iglesias Val por disparar un petardo en las puertas del Mercado Público.

Ante el señor Alcalde fueron denunciados:

Los padres de unos niños por causar éstos daños en el arbolado.

Uno por atravesar con un carro las filas de escolares.

Los padres de unos niños por causar éstos daños en el alumbrado.

Des por dedicarse a la mendicidad.

Casa de Socorro

En este centro han sido asistidos: Joaquín Montaner, de 75 años, de herida contusa por caída.

Ramón Mateo, de nueve años, de herida contusa en la frente por golpe.

J. M. de erusiones en una mano y en la cara.

Joaquín Lizarrondo, de cuarenta y cuatro años, de herida por mordedura de perro en la cara y cuello.

Marcelino López Yoldi, de herida contusa en la cabeza y contusiones generalizadas por caída. Pronóstico reservado.

Ricardo Sada, de 16 años, de erusiones en el muslo y brazo derechos por caída. Es practicó un reconocimiento para bagaje.

REGISTRO CIVIL

Nacimientos: Angeles Sanz Oroz, José María Sanz Oroz.

Defunciones: Paulino Roncesvalles, de un mes, de Pamplona, Casa de Maternidad. María Pilar Hermoso de Mendoza, de diez meses, de Pamplona, Mayor 116, cuarto. Pedro Nausia, de un mes, de Pamplona, Mayor, 66, cuarto.

Radio Navarra, A. E. J. 6.

201 metros. 1492 kilociclos

PROGRAMA PARA HOY

Emisión de una y media a tres tarde: A la una y media apertura. Cartelera de espectáculos. Selección de discos. A las tres (hora oficial) fin de emisión.

Emisión de diez a doce noche: A las diez apertura. Cartelera de espectáculos. Diario hablado. Música selecta. Noticias de prensa. Música ligera. A las doce (hora oficial) cierre de la estación.

C.ª Transatlántica
Vapores curtos españoles Próximas salidas
CUBA MEXICO, CUBA NEW-YORK
BRASIL-PLATA
Suspendida esta línea
PUERTO RICO VENEZUELA CO. LOMBIA
Agente para Navarra LUIS REVESTIDO SARGADY Sarasate Tel. 34 2278-PAMPLONA

BALNEARIO DE BELASCOAIN (Navarra)
Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas, gota, reumatismo, etcétera. Evite los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y arenillas. Temporada oficial: 15 de junio al 30 septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedería a precios módicos para familias de posición modesta.
ITINERARIO: En tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de autobuses que sale de las Oficinas de la Sociedad.
INFORMES: Sociedad Aguas y Baños de Belascoain.-Pamplona.

GRAN BALNEARIO DE TIERMAS (Provincia de Zaragoza)
AGUAS CLORODADO-SODICAS SULFUROSAS
Curaciones maravillosas de reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.
Las únicas en España que por su abundantísimo caudal permiten tomar los baños en agua corriente por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas; no es necesario ni calentarias ni enfriarías, y la poca distancia que se emplea del punto donde nacen, hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la ciática, especialmente.
Temporada oficial del 15 de junio al 15 de octubre, en el mismo, el que a los trenes correos de Liédena y Jaca. 30 de septiembre. Servicio de automóviles a dos de la señora de Viñes, Plaza de la Pídale folletos gratis en el estanco número.
Para más detalles, dirigirse al admini República, 35.
los contestará a correo seguido.

Caja de Caudales
TOTALMENTE NUEVA
Marca muy acreditada. Construida en un solo cuerpo de acero e incombustible. Provista de cierre secreto sin llave. Refractario y armadura contra incendios y derribamientos.
Se vende dándose facilidades de pago
Informes en
Publicidad TIRREN
San Nicolás, 1. Teléfono 1409 PAMPLONA

Nuevo método de cultivo italiano

FRUTO DE EXPERIMENTACION DURANTE VEINTICINCO AÑOS

Después de numerosas experiencias que han durado veinticinco años, el ingeniero italiano Del Pelo Pardi ha dado por definitivamente terminado el período de ensayos del método del cultivo que lleva su nombre, con resultados que la práctica general, en multitud de explotaciones, ha confirmado como satisfactorios en sumo grado.

El método Del Pelo Pardi, en su esencia, consiste en un sembrado perfeccionado en el que se atiende con sumo cuidado a facilitar por un lado la perfecta recogida y almacenamiento de la lluvia caída; por otro a impedir por medio de una gruesa pantalla protectora (de treinta centímetros) la evaporación del agua almacenada, unido esto a dar al suelo una gran aireación que facilite la vida microbiana, las transformaciones de las sustancias nutritivas del suelo, en una palabra, que ponga el terreno en las mejores condiciones posibles para el desarrollo y productividad de las plantas cultivadas.

Este método, además de las ventajas que hemos expuesto, presenta la de por la profundidad de la labor, permitir el perfecto saneamiento del terreno impidiendo totalmente el encharcamiento, que tan perjudicial es para la vida de las plantas.

Las labores practicadas en el método de que nos ocupamos son una de labra profunda seguida de pases de escarificador a 30 centímetros de profundidad manteniendo con ella la pantalla protectora.

Con este procedimiento tan sencillo, que es una variación del método de Jean, dando los pases de escarificador mucho más profundos y precedidos de una labor de arado, complementado con un abonado intenso, se han conseguido resultados verdaderamente notables, entre los que merecen citarse los siguientes datos perfectamente controlados.

En un terreno próximo al lago Pesola, de la propiedad del príncipe Romobil, terreno del que, por la imposibilidad de desearlo debidamente, no podía obtenerse más de cuatro a cinco quintales de heno por hectárea, aplicando el nuevo método se ha conseguido un buen saneamiento elevando la producción a 25 quintales por hectárea. En condiciones muy diversas, en un predio de Manfredonia, con escasísimas lluvias y sin emplear una sola gota de agua de riego, se han obtenido, en el primer año de aplicación, 90 quintales de heno por hectárea, lo que nos demuestra que se ha mantenido el suelo con humedad adecuada tan sólo con las labores referidas.

Otro ejemplo notable es el ofrecido por la finca de Torre del Padiglione, de 3.500 hectáreas, propiedad del conde Trossi y situada en el Agro Pontino. El terreno de esta finca, según informes oficiales de técnicos competentes, debía considerarse como refractario a toda explotación agrícola y sólo idóneo para ser aprovechado con pastizal menos que mediano. Sin embargo, aplicándole el sistema Del Pelo Pardi la finca se ha transformado por completo; pues, preparado el suelo convenientemente, ha rendido 80 quintales por hectárea de trigo de primavera, a pesar de haber sembrado tarde y de emplear semilla de muy bajo poder germinativo. En terrenos de la misma región, de fertilidad media muy superior a los de Torre del Padiglione, pero preparados por métodos ordinarios, la producción de la misma clase de trigo no ha pasado de los 17 quintales por hectárea; es decir, poco más de la mitad del que conseguido con el nuevo sistema en mal terreno. Es de notar que en la misma finca se ha aplicado el método Del Pelo Pardi en una sección de 80 hectáreas donde se ha cultivado maíz, consiguiendo que a pesar de la persistente sequía la planta haya adquirido un desarrollo en modo alguno inferior al que el maíz adquiere en las zonas de regadío.

Resultados no menos satisfactorios que con el trigo y el maíz se han obtenido cultivando aceitunas y tabaco, que han resistido perfectamente una prolongada sequía estival.

Información del Extranjero

Se atribuye gran importancia al viaje del Canciller austriaco a Buda-Pest

Elevación de las tarifas aduaneras en Francia

Prosigue la persecución religiosa en Méjico

¿Se adherirán los socialistas austriacos al nuevo Gobierno?

SCHUSCHNIGG A HUNGRIA
Budapest.—Esta noche llegó, por vía aérea a la ciudad de Szegedin, el canciller austriaco Schuschnigg, acompañado de su esposa y del secretario de Estado.

Aunque oficialmente se dice que el viaje reviste carácter exclusivamente privado y que el canciller federal sólo va a Hungría para asistir a una función de teatro, organizada al aire libre por el ministerio de Instrucción pública húngaro, se sabe que el estadista austriaco se entrevistará mañana con el presidente del Consejo de Ministros húngaro, Gombos.

Se da por seguro que ambos estadistas no sólo discutirán los problemas políticos actualmente planteados, sino que tratarán también de la restauración de los Habsburgo.

NUOVA ELEVACION DE LAS TARIFAS ADUANERAS FRANCESAS
París.—La United Press ha sabido exclusivamente que en la reunión del Gabinete de mañana se discutirá una nueva elevación de las tarifas aduaneras francesas.

Se espera que se aprobará un decreto por el Gobierno por el que se aumentarán todas las tarifas en un cuatro por ciento, con el fin de hacer frente al gasto de ciento cuarenta millones de francos de subsidio a la Marina mercante francesa, que aparece en el presupuesto.

El Parlamento concedió al Gobierno poderes excepcionales para aumentar las tarifas por medio de decretos cuando considere que esta acción era necesaria.

EL GOBIERNO DE CUBA TOMA POSESION DE LA COMPANIA TELEFONICA
La Habana.—El Gobierno de Cuba ha tomado posesión de la Compañía Telefónica levantándose acta notarial.

EN ZACATECAS (MEJICO) ES DETENIDO UN OBISPO CATOLICO
Zacatecas (Méjico).—El obispo católico, Ignacio Plasencia, ha sido detenido cuando iba en un automóvil por el hecho de llevar los hábitos eclesiásticos fuera de la iglesia.

Poco después era liberado bajo fianza. Durante el tiempo que estuvo en la Comisaría una gran multitud se congregó gritando contra la policía.

CIERRE DE LAS PRISIONES Y LAS ESCUELAS EN GUADALAJARA (MEJICO)
Guadalajara (Méjico).—Han sido cerradas todas las prisiones del Estado y todas las escuelas públicas.

La explicación oficial que se ha dado es que es la necesidad de inspeccionar las condiciones sanitarias de los edificios.

Sin embargo, se cree que la medida está dirigida a impedir la enseñanza religiosa.

El Estado de Jalisco tiene más escuelas particulares católicas que ningún otro estado de Méjico.

CONVENIOS ADUANEROS ENTRE POLONIA Y DANTZIG
Dantzig.—Los Gobiernos de Polonia y de la Ciudad Libre han publicado un comunicado en el que consta que por haberse concluido entre ambos Gobiernos seis convenios sobre cuestiones aduaneras podrán entrar libremente los productos agrícolas polacos en Dantzig en los contingentes de importación de Polonia.

También quedan conculcas cuestiones acerca de problemas económicos, solucionándose la lucha que en este sentido mantenían los dos Gobiernos, abriendo camino a un nuevo tráfico económico entre ellos.

LOS SOCIALISTAS
VIENA.—Según comunica el diario "Neue Freie Presse", en Budweis (Checoslovaquia), ha tenido lugar una reunión de jefes del disuelto partido socialista austriaco, al cual asistieron además varios delegados procedentes de Austria.

El diario vienés, que siempre ha estado en buenas relaciones con los socialistas, dice literalmente: "Es de suponer que en la reunión de Budweis se discutió de la forma en que puede llevarse a cabo la adhesión de los socialistas al nuevo Estado austriaco, a la

que parecen dispuestos muchos ex jefes socialistas.

SEITZ EN LIBERTAD
VIENA.—Se anuncia que esta tarde ha sido puesto en libertad el ex burgomaestre de Viena socialista señor Seitz, de conformidad con el informe presentado por el procurador federal acerca de la detención de dicho señor.

El señor Seitz ha sido trasladado, a petición propia, a un sanatorio de la capital para someterse a tratamiento.

Aunque todavía el ex burgomaestre de Viena está sometido a cierta vigilancia a por parte de la autoridad y aunque su libertad no es "oficial", se asegura que una vez completamente restablecido de su enfermedad el señor Seitz podrá disponer libremente de su persona.

EL ARCHIDUQUE OTTO EN COPENHAGUE
COPENHAGUE.—El archiduque Otto de Habsburgo, que viaja con el nombre de conde Edvarding, ha llegado hoy a esta capital, acompañado por dos secretarios. Seguirá viaje en automóvil a Suecia y Noruega.

Se asegura que el príncipe había pensado en asistir a los funerales de Dollfus que se celebraban hoy en esta capital, organizados por la Legación de Austria; pero los secretarios le aconsejaron que desistiese de su propósito para evitar posibles incidentes, y el príncipe atendió el consejo.

LOS SUCEOS DE CONSTANTINA
CONSTANTINA.—Ayer se verificó, con asistencia de numeroso público, el entierro de las víctimas de los pasados sucesos.

Los veintitrés atados fueron transportados en camiones militares.

La calma en la ciudad parece haberse restablecido, así como en diversos puntos del departamento donde ayer se reprodujeron los desórdenes, especialmente en Ain Beida.

CONSTANTINA.—No puede decirse todavía con seguridad el número de tiendas y almacenes que han sido saqueadas, incendiadas o destruidas durante los pasados sucesos. Sin embargo, no existe una sola calle que no presente un recuerdo de la revuelta.

Los esfuerzos conjugados de las dos Policías han conducido a la detención de 144 personas.

CONSTANTINA.—Siete aeroplanos militares vigilan constantemente la región para señalar cualquier intento de disturbio que pueda producirse, porque, según los informes que llegan, hay mucha excitación en diversas aldeas de los alrededores de Constantina.

Las tropas están preparadas para acudir al primer aviso a los lugares donde se señalan disturbios.

LOS GASTOS MILITARES DEL JAPON
TOKIO.—Se han hecho públicos los presupuestos de la Defensa Nacional. La Marina pide 714 millones de yens, de los que 216 millones estarán destinados a la construcción de nuevos buques y a reparación de otros para adaptarlos a las necesidades modernas y 51.500.000 de yens para la Aviación naval.

El ejército pide 330 millones, sin contar en esta cifra los gastos aéreos ni los créditos especiales para las fuerzas que actúan en Manchukuo.

Máquinas de escribir
Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.
Los encargos en
Funeraria de Ciga
Zapatería, 56 Teléfono 2715
PAMPLONA

Según Staremborg, el nombramiento de Von Papan, no es garantía de buenas relaciones entre Austria y Alemania

En Francia se proponen medidas contra las propagandas antipatrióticas

Celoz y tormentas en los Estados Unidos. No es posible la guerra entre Japón y Rusia. Otras noticias.

NUOVOS DETALLES DEL ASALTO
Viena.—El Gobierno ha dado a conocer al público detalles inéditos acerca del asalto de los "nazis" a la Cancillería.

Entre otros resalta el de que antes de matarlo o después se le despojó a Dollfus de la Cartera que tenía con todos sus documentos.

Esta apareció después en el patio de la Cancillería, cuando se les estaba cacheando y registrando a los detenidos.

EL PROCESO DE LOS POLICIAS
Viena.—Ha comenzado a verse ante el Tribunal militar el proceso de los policías complicados en el complot "nazi". El comandante Hampel acusó de manera realmente abrumadora.

OPINION DE STAREMBERG
Viena.—El Vice Canciller Príncipe de Staremborg ha manifestado que no cree que el nombramiento de Von Papan pueda servir de garantía para que surjan y se mantengan buenas relaciones entre Austria y Alemania.

NOTICIA DESMENTIDA
Berlín.—El órgano del antiguo Centrum, "Germania", afirma que se desmiente la noticia que daban por cierto el que el Car-

presente a las Cámaras un proyecto de represión de las propagandas y manejos contra la unidad de la Patria.

Ha tratado también acerca de las condiciones que se han propuesto sobre el Pacto Oriental.

También se ha discutido ampliamente acerca del último empréstito, y de los acontecimientos ocurridos en Constantina.

PROFESORES CATALANES EN VIAJE DE ESTUDIOS
París.—Han llegado a esta capital los profesores de la Escuela Mercantil de la Generalitat, que han sido recibidos cordialmente y acompañados por sus colegas franceses.

MENOS MAL...
Tokio.—El primer ministro ha manifestado refiriéndose a los incidentes ocurridos entre rusos y japoneses en la Manchuria que carecen de importancia, y que no existe posibilidad de que surja un conflicto armado entre el Japón y Rusia.

MACDONALD NEGIA QUE INTENTEN SEPARAR VARIOS MIEMBROS DEL GOBIERNO NACIONAL
Sydney.—El primer ministro inglés, señor Macdonald, conversando con los periodistas, ha desmentido de la manera más categórica

Encáustico Alirón

La misma diferencia hay entre las perlas legítimas y las artificiales, que entre el denal Pacelli fuera a dimitir su cargo de secretario de Estado del Vaticano.

EL SALUDO A HITLER
Berlín.—Se ha dictado una orden para que oficiales y soldados empiecen a saludar a Hitler la fórmula "Mi Führer".

HA LLEGADO A COPENHAGUE EL ARCHIDUQUE OTTO
Copenhague.—El archiduque Otto de Habsburgo ha llegado esta tarde a esta capital, procedente de Esbjerg viajando de incógnito.

Hoy continuará su viaje a Suecia y Noruega.

LA GUERRA DEL CHACO
La Paz.—El senador Jaime Mendoza pronunció anoche un discurso en el Senado, en el cual dijo la siguiente peroración: "La doctrina del 3 de Agosto del año 32 ha quedado sencillamente en blanco."

El Paraguay ha ocupado 40.000 kilómetros de territorio chacoño, en el cual Bolivia ejerce plena soberanía.

El Paraguay, desde 1888 inició la conquista de los territorios bolivianos por vía de violencia, incautándose de Puerto Pacheco.

Hoy su invasión es mayor que ayer, avanza en el sector Piscoamay y sus cañones apuntan a Villamartin, con lo cual exponen claramente que ansía apoderarse de la zona petrolífera boliviana que nace al pie de los Andes.

Esto es una conquista ciega. Bolivia hace una guerra defensiva y trata por ello de armarse, pero lo impide esto la prohibición de circular armas, decretada universalmente, aunque ello agrave considerablemente la situación de Bolivia, que se convierte de este modo en una nación muerta.

CONSEJO DE MINISTROS FRANCÉS
París.—El Consejo de Ministros francés ha autorizado al ministro de Justicia para que

Caja de Ahorros de Navarra
CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION
Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista...	3'50%
Imposiciones anuales...	4%
Imposiciones semestrales...	3'50%
Cuentas corrientes a la vista...	2%

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado. — Rentas inmediatas. — CAPITALS HERENCIA. — DOTES INFANTILES. — HOMENAJES A LA VEJEZ. — Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES
En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche.

SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Arriba, Atalio, Caparros, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arce, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

LERIN

CONMEMORANDO EL SEPTIMO CENTENARIO DE SANTO DOMINGO DE GUZMAN

Todos los años los cofrades del Santísimo Rosario celebran en este Católico pueblo la fiesta de Santo Domingo de Guzmán. Como este año se celebra el séptimo centenario de la Canonización del fundador insigne de la orden de predicadores, quisieron los Cofrades del Rosario dar más brillantez y esplendor a la función.

Apesar de hallarse todavía parte del vecindario en las faenas de la trilla, después de la comunión general muy nutrida y fervorosa, celebróse a las 9 la Misa mayor, en la que el elocuentísimo y sabio Padre Juan Nepomuceno Goy—que ya consideramos como algo nuestro en Lerín—subió a la sagrada cátedra para tenernos pendientes de su palabra, por espacio de una hora. Removíamos a condensar la celosa oración, en la que puso sobre la frente del mejor de los Guzmáles la aureola espléndida del Apóstolado.

Puso frente por frente el valor indomable y la santa audacia de Domingo, y la apacible y el silencio criminal de muchos cratores de hoy que en frente de la injusticia social y de la irrupción de los vicios de la época son perros mudos que no saben ni quieren ladrar. Después de cantar el himno a las glorias de la Orden de Santo Domingo, terminó con un llamamiento a la unión de todos, para que hagamos un solo rebaño y un solo pastor.

Hoy 7, VIII, 34. Claridad

SAN ADRIAN

AGRICOLAS

Al dar por terminada la temporada y la trilla, se nos ha presentado la fuga del tomate, siendo el género de este año buenísimo y embotándose bastante. Se calcula que se pondrán de 4000 a 5000 kilos diarios en todas las fábricas, siendo numeroso el personal que se emplea cada día en ellas. Ascenderán de 500 a 550 operarios entre mujeres y hombres.

Se ve gran animación en el personal del pueblo y de maquetaria, que de esto, de los obreros maquetos que vienen a ganar el salario de cada día se podía hablar mucho interesante y curioso.

Los días pasados ha habido dos tormentas y las dos se han querido escapar sin dejar señal de pedrisco, pues han sido todos los casos de perjudicados, siendo éstos algunos términos del regadío, algunas heredades de pimientos de poca importancia y nada más; que vayamos tirando sin el castigo de una mala nube, para poder cogernos con satisfactorio resultado las cosechas que tantos trabajos y gastos tienen para cuando se hace la recolección.

Las viñas ya se ven oscurecer; las uvas van madurando, aunque los labradores piden agua para que den mejor resultado.

VIAJES
Han salido para San Sebastián las patrióticas escritoras Dolores García y Josefina Sánchez; los señores don Julio Esparrá y su señora doña María Sola con toda la familia.

PRECIOS DEL MERCADO
Cebada, roba, 6'00 pesetas.
Habas, idem 9'00.
Eza, idem 9'99.
Alholba, idem 10'00.
Maíz, idem, 11'00.
Ternera en vivo, kilo 1'25.
Gorriñes, uno 50 pesetas.
Huevos, docena 2'70 pesetas.

IRURZUN

Dr. J. Ezquieta Arca
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Calle III, 14, 1º. Pamplona

Dr. Pedro Moreno
RAYOS X
Reservados 4 personas
Teléfono 1624
Rayos ultravioleta, electro-medicina
del Consultorio Municipal de niños
Comarcal de 12 a 1 y de 4 a 6

The y Elixir Pujol
Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.
De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.
TELEFONO 75.878

TOSTADORES rápidos a aire caliente para café, cacao etc.
Grandes existencias de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café. Pida V. catálogo a la primera casa del país en esta especialidad.
MATTHS. GRUBER
Apartado 185, BILBAO

Prensa exclusivamente católica
La encontrará usted en Estella, en la administración de
"LA VOZ DE NAVARRA"
Imprenta de Fray Diego de Estella
CALLE MAYOR, 96 y 97

Concentre V. su atención
en esta acertada frase:
"Un producto ineficaz tiene vida limitada"
Una máxima que no puede aplicarse al Jarabe Salud, por ser de todos los reconstituyentes el que más rápidamente ha combatido la
ANEMIA, INAPETENCIA, CLOROSIS, RAQUITISMO, DEBILIDAD GENERAL, NEURASTENIA, etc.
Este tónico-regenerador, aprobado por la Academia de Medicina, es el famoso Jarabe
HIPOFOSFITOS SALUD
LES USTED ESTREÑIDOS
LES USTED BILIOSOS
LAXANTE SALUD
LE CURARA CON SUAVIDAD
Pídase en Farmacias

"... mi padecimiento de estómago me impide acompañarles a comer"
¡Cuántas personas se ven obligadas a no acudir a comidas ni a fiestas por causa de su enfermedad de estómago! Saben que el menor exceso se traduce en molestias insuportables después de la comida y prefieren rechazar toda invitación.
Estas personas ignoran que el Elixir Estomacal Saiz de Carlos es la medicina de confianza en millones de hogares, y que con las primeras dosis desaparecen las molestias de la digestión.
ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

BOLETIN DE VALORES MADRID

Table with columns for 'VALORES DEL ESTADO', 'ACCIONES', and 'BILBAO'. It lists various financial instruments and their values for August 9th and 10th.

Table titled 'OFICIALES' listing names and positions of officials, including 'SAN MARTIN DE UNX' and 'Empresario Municipal'.

OFICIALES
SAN MARTIN DE UNX
Empresario Municipal
El Ayuntamiento de esta villa, por acuerdo de la Junta de Veintena y con autorización de la Excelentísima Diputación, emite un certificado de 120.000 pesetas para las obras de abastecimiento de aguas y saneamiento...

SECCION DE DEPORTES



LUCIANO RECTIFICA A EZQUERRA
Al leer las declaraciones de Ezquerro, hemos hablado con Luciano Montero. Suavizando sus palabras, porque consideramos honrado contribuir a que, aligerado el disgusto por la válvula de las expansiones, no se lleguen a crear diferencias demasiado hondas entre profesionales que han de actuar juntos muchas veces, he aquí sus declaraciones:

Mezclilla deportiva

Mezclilla deportiva
Parece que el Sextao se mueve. Aspira a usufructuar sus derechos de club de primera categoría y solicita el amparo de todos. El "colista" era el Alavés. Nosotros estamos dispuestos a amparar a todos los clubs vizcaínos. Y al Erandio también... Porque el Erandio, en este trance alega que jugó la promoción indebidamente. El "colista" era el Alavés. Y por tanto era ese equipo quien debía jugar la promoción. La jugó el Erandio y quedó relegado, descendiendo a segunda categoría. Según eso el que debía caer al abismo insubordinable de las series modestas era el Alavés. Fero nosotros amparamos también al Alavés. ¡Ah...!

cuartos de final, semifinales y final en la forma acostumbrada. El campeonato de Liga. La primera División, compuesta de los 12 Clubs que ya conocen nuestros lectores, jugará su campeonato con arreglo al calendario publicado. La segunda lo formarán 24 Clubs, divididos en tres grupos de ocho Clubs cada uno. Por esta temporada formarán la segunda División: primero, los 18 Clubs que hallándose incluidos entre los 30 que constituyen los cinco grupos superregionales, no pertenecían a la primera División. Segundo, los Clubs Baracaldo y Nacional, y tercero, los dos primeros clasificados en cada uno de los subgrupos Valencia-Murcia y Sur-Ceste. Toda renuncia a jugar el campeonato de Liga en cualquiera de sus dos divisiones por un Club de la categoría nacional, implicará la pérdida de los derechos como tal y la de su puesto en el grupo superregional correspondiente. La retirada producirá iguales efectos. Con los primeros clasificados de cada uno de los tres grupos de segunda División se formará un nuevo grupo. Los seis Clubs que lo constituyan jugarán una competición final por el sistema de Liga, pasando por celebrados los partidos entre los dos precedentes del mismo grupo con los resultados en ellos obtenidos, como válidos para la clasificación de esta fase final de segunda División. Los Clubs que resulten clasificados en primero y segundo lugar de dicha competición, ascenderán cada año a primera División, pasando automáticamente a cubrir las vacantes de los dos últimos clasificados de primera, que pasarán a la segunda División. El grupo vasco-catalán estará integrado casi seguramente por los ocho siguientes Clubs: Osasuna, Unión de Irún, Baracaldo, D. Alavés, Sabadell, Girona, Badalona y Júpiter. Habrá en cada superregión un Comité de competición encargado de resolver los asuntos que a ella correspondan y que deberá estar constituido antes del día 25 de actual.



En Euskal-jai
Tuvo un proceso normal el primero de los partidos jugados ayer tarde y aun cuando salieron victoriosos los pelotaris por quienes la cátedra expresó desde los primeros momentos sus preferencias, una furiosa e imponente arancada del delantero del bando derrotado estuvo a punto de dar al traste con todo el optimismo de los alistas; pues ya al final de la contienda, cuando el marcador señalaba doce tantos de diferencia a favor de Arano y Aguirre, afino los saques el pelotari aludido, que era Azpiroz y entró a la pelota con tal fortuna en la ejecución de las jugadas, que la ventaja quedó reducida a solo tres tantos, colocándose Azpiroz y Batilio en 55 por 48, momento en que acabaron las zancabaras, pues Arano y Aguirre cumplieron los des que les daban el triunfo. Los vencedores hicieron un partido meritorio recargando el juego a la zaga rival que la defendió con gran seguridad Patricio aunque sin la valencia necesaria en tal contienda. Arano muy oportuno y hábil y Aguirre realizando saques fortísimos y castigando con energía también en el paloteo. Fues contra todo esto, Azpiroz se batió admirablemente y aun superó su trabajo con una arancada furiosísima, formidable en todos los aspectos. En el segundo partido Insausti y Urdaniz, que acertaron con el escape del gas del fogoso Vergara, que jugaba acompañado de Benavides, y dejaron a éstos en 29 tantos para 45.

PRIMER INSCRIPTO PARA LA PRÓXIMA VUELTA A FRANCIA

PRIMER INSCRIPTO PARA LA PRÓXIMA VUELTA A FRANCIA
Paris.—Vieito ha sido ya contratado para la Vuelta a Francia de 1935. La suya es la primera inscripción, como el año pasado fué la de Martano.

UNA RECLAMACION CONTRA VIETTO

UNA RECLAMACION CONTRA VIETTO
Ereclion.—La U. S. de Sans ha cursado a la Unión Velocipédica una reclamación contra el corredor francés Vietto por incumplimiento del contrato convenido con los organizadores de la carrera "Criterium de Ass" corrida en Montjuich. La documentación del caso ha sido entregada y entre ella figura un periódico, en el que se da la noticia de que Vietto corrió en Angers el día 4, por lo que no le era posible hallarse en Barcelona el día siguiente. La U. S. de Sans reclama 6.000 francos en concepto de indemnización. Según parece, entre los elementos de Sans hay división de opiniones, por cuanto había el propósito de organizar una nueva carrera en el circuito de Montjuich, en la que debían tomar parte Vervaecke, Martano y Vietto. Como es natural, a causa de esta reclamación es probable que Vietto no esté conforme en correr en Montjuich y que esta carrera pierda el interés que tenía.

EL CAMPEONATO ITALIANO

EL CAMPEONATO ITALIANO
Milán.—La clasificación del campeonato ciclista italiano es la siguiente: 1. Guerra, 15 puntos. 2. Ciprini, 8 y medio. 3. Olmo, 8. 4. Martano y Bergamaschi, 7. 5. Rimoldi, 6 y medio. 6. Bovet, 6. 7. Canazza, 5 y medio. 8. Pimentesi, Gotti, Vignoli y Soffietti, 4 y medio. 9. Camusso y Mealli, 4.

Grandes existencias de Medras de pino

Grandes existencias de Medras de pino
Piso, tejado, construcción, Inmejorables condiciones. Teléfono núm. 1. Eguaras GUESA

COMO SE JUGARAN LOS CAMPEONATOS DE COPA Y DE LIGA

COMO SE JUGARAN LOS CAMPEONATOS DE COPA Y DE LIGA
Según el plan de nueva estructuración del fútbol en España, las competiciones de Copa y Liga se jugarán del siguiente modo: Campeonato de Copa: Primera eliminatoria.—Los siguientes 20 Clubs: Los cinco campeones de primera categoría regional (dos que participan en la Liga son de carácter nacional) de los cinco grupos peninsulares; los tres campeones de Baleares, Canarias y Marruecos, y los doce que han quedado en quinto, sexto, séptimo y octavo lugar de los tres grupos de segunda Liga. Quedan diez Clubs. Segunda eliminatoria.—Entran 16 Clubs: los 10 clasificados en la eliminatoria anterior y los seis que han quedado en tercero y cuarto lugar de los tres grupos de segunda Liga. Quedan ocho. Tercera eliminatoria.—Los 8 de la segunda eliminatoria. Quedan 4. Cuarta eliminatoria.—Entran 12 Clubs: los cuatro clasificados en la anterior, los seis de segunda División que hasta entonces habrán estado jugando su competición final, y los dos Clubs de primera o segunda División aún quedarán libres entre los no clasificados en primero y segundo lugar de los grupos superregionales, en una eliminatoria a partido único, si no pueden solucionar algunas dificultades de falta de una fecha. Quedan seis Clubs. Para estas eliminatorias a partido único, los clubs se pondrán de acuerdo para señalar campo. Si no hay acuerdo se jugará en el campo de uno de los dos contendientes, designado por sorteo. Y hemos llegado a la fase final de la Copa de España. Entran en ella los seis Clubs clasificados en la cuarta eliminatoria y los diez Clubs vencedores en los campeonatos superregionales, dos por superregión. Esos 16 Clubs jugarán octavos de final.

DEPORTE VASCO

DEPORTE VASCO
COMO SE JUGO EL PARTIDO EN EL QUE VENCION "OHIGHAN" EN UNION DE UGARTE
Justificadísimo el interés despertado por el primer partido de la reunión de ayer tarde en el Moderno; justificadísima la animación que presentaba el coquetón recinto, y más justificadísima las frecuentes ovaciones que se prodigaron a los pelotaris en el transcurso de la pelea. El match resultó soberbio, superior a toda ponderación. Jugaron Arce y Ugarte con fajín carmineo, contra la coalición azul, Ostolaza-Zabaleta. De salida la cátedra se inclinó por Ostolaza, ofreciendo el dinero en la proporción de 40 a 32. La primera decena fué de dominio absoluto de los favoritos, llegándose a ofrecer las "luperías" doble contra sencillo a favor del delantero de Zumaya. ¡Ah! Pero no contaban los "expertes" con Arce, el maquiavélico cien por cien. Y con el morrosko Ugarte, con grandes desos de ganar. Después de revolcarse ambos sobre la cancha, derrochando destreza, agilidad y nervio, bien concentrados alcanzaron a sus contrarios en el tanto 13, ofreciéndose a continuación los cuatro protagonistas un pugilato espectacular, emocionante, en la que se sucedieron las jugadas de mérito y las igualadas. Estas se registraron en los tantos 17, 18, 20, 23, 26, 28, 32, 34 y 35. Aquí entró en acción el brazo del diujino Chichán y en un abrir de ojos los colorados hicieron diez tantos seguidos decidiéndose el encuentro por éstos, 50-39. Ugarte tuvo una tarde inspiradísima. Concentrando en su labor luminosa todas sus energías y toda su ciencia, constituyó la actuación del destacado artista, la máxima atracción del grato espectáculo. El solito tuvo el encuentro hasta la tercera decena, devolviendo trallazos inverosímiles que prodigó en abundancia el batallador zumayatarra. A última hora, como decimos, entró a la pelota Arce con toda su alma y la cara marchó igualito que la seda.



RECORDS GUIPUZCOANOS
En el transcurso de las cuatro jornadas de los últimos campeonatos nacionales, celebrados los días 4 y 5 del actual, en el Estadio de Berasubi (Tolosa), se han mejorado algunos "records" guipuzcoanos, los cuales citamos a continuación: 10.000 metros lios: E. García, en 33 m. 15 s. 1/5. Tolosa. 3.000 metros "steeple-chase": E. Iriarte, en 10 m 32 s. 5-8-34. Tolosa. 10.000 metros marcha atlética: E. Galindo, en 54 m. 48 s. 4-8-34. Tolosa. Pso. F. Erasquin, 12.295 metros, 5-8-34. Tolosa. Barra: F. Erasquin, 35.700 metros, 5-8-34. Tolosa. El tiempo obtenido por el atleta Sánchez Arana, en la prueba de 110 metros vallas, constituiría el "record" guipuzcoano, pero no será homologado por no haberse cumplido todos los requisitos reglamentarios.

Calzados EUREKA

Calzados EUREKA
Liquidación de artículos de temporada
San Nicolás, 2 Plaza del Castillo, 35
SALDOS EN LIQUIDACION
Javier, 1 (Bajada de San Agustín)

Casa REPARAZ

Casa REPARAZ
Los mejores calzados
ESLAVA, 1

ESPECTACULOS

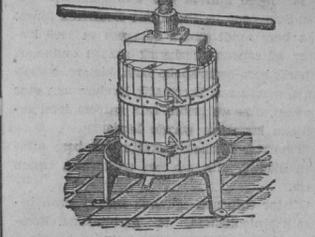
Fronión Euskal-Jai
A las tres y media de la tarde:
TACOLO y AZCOITIA
contra
IRIGOYEN e IRAOLA

Teatro Gayarre

Teatro Gayarre
TELEFONO 2228
Sábado, 11 de agosto de 1934
Matiné, a las diez y media.
Noche, a las diez y tres cuartos.
PRESENTA los actores máximos del habla española IMPERIO ARGENTINA y CARLOS GARDEL en
MELODIA DE ARRIBAL
Una acción dramática de gran intensidad subrayada por una música bella y melódica.

Coliseo Olimpia

Coliseo Olimpia
SAGE TELEFONO 2264
Hoy sábado
REVIS de la divertidísima producción METRO G. MAYER.
QUEREMOS CERVEZA
por BUSTER KEATON y JIMMY DURANTE.
4 % de alcohol - 100 % de risa.
¿Tiene usted sed... de carcajadas?
Mañana, domingo
SUCANA TIENE UN SECRETO



Prensas para uva
y manzana desde 70 Pts.
Estrujadoras para uva
Mojadoras para manzana.
VICTOR GRUBER y CIA. S. L.
Apartado 450, Bilbao
Depositarlo para Navarra:
ILUNDAIN y COMPANIA
Avenida, Carlos III, 11 PAMPLONA

PATRIOTAS Solidario vasco

PATRIOTAS Solidario vasco
Acuérdese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser preparada en todo Euzkadi. Pedid catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero, EIBAR. Representante para Navarra: Antonio Martínez, TAFALLA

Impotencia

Impotencia
Su curación perfecta, INFALIBLE, incluso para septuagenarios. Importante y maravilloso descubrimiento científico al alcance de todos. Pedid detalles gratuitos al APARTADO 1087.-MADRID

CARBONES

CARBONES
Hollas, antracitas, coque
LUIS BEVESTIDO SAGARDOY
Sanzol, 34 Teléfono 2870
Pamplona

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Alquileres
SE CEDE habitación con cuarto de baño, para sol, a caballero. Razón Amaya 1, bis, segundo izquierda.

Compras
COMPRARIA de ocasión verdad toda clase de materiales de construcción. Informes en la Administración.

Perdidas
PERDIDA: el domingo por la tarde se perdió de Pamplona a Iroz un costadillo de coche. Entréguese a Lindachiqui, 4. Se gratificará.

Ventas
RENAULT de 8 H. P. cerrado, 4-5 plazas, gomas nuevas, en verdadero buen estado vendiendo en 1.200 pesetas. Informes en la Administración.

SOLIDARIOS, compatriotas. La vida de don Francisco Gofi, quien en vida fué un buen lagun, sigue con el taller de Zapatería de su difunto esposo, y ofrece sus servicios para toda clase de trabajos, en Descalzos, 69.

COMPRARIA auto "Citroen" de 5 H. P. Informes en la Administración.

CAMBIA auto de 8 H. P. marca Renault, por 10 metros cúbicos de madera de solbaje o tejas. Razón en este periódico.

DOY LECCIONES de latín, castellano y nociones de vasconce, inglés y solfeo. Ansoleaga, 25, primero.

Huéspedes
TOMARIA dos huéspedes, lo mismo chicas buenas habitación. Tejería 11, tercero.

TRASPASA casa de v.a.jeros; calle céntrica, informes, Chapiepla 7, tercero.

AMERICANOS! chalet todas las comodidades, de dos pisos para dos familias, cerquiñma de la ciudad y otro mil metros de terreno de gran porvenir repartidos entre jardín, huerta y arbolado, vendiendo en el baratasimo precio de 35.000 pesetas. Informar en este periódico.

SE VENDE camioneta Citroen seis cilindros en buen estado. Informes, Carlos Vega, Azqueta 22

LA CASA DE LA POSTAL
Es la única que recibe cuantas novedades salen en postales de felicitación
IMPRESA V. SANCHEZ
SAN NICOLAS, 31 PAMPLONA

VENDO muy barato cáliz, custodia y copón nuevos. Informes: Zapatería, 1. Relojería Espeleta.

ALAMBRES de 1,80 metros y 3 milímetros grueso vendiendo para envolver paja a 0,15 el kilo. URKIA-Rentería, Guipúzcoa.

Automóvil europeo 5 plazas, cerrado, de 9 H. P. cambiaría mano a mano o abonando diferencia por idem de las marcas Austin o Citroen de 5 H. P. El que se pretende cambiar está en estado de toda prueba. Informarán en este periódico.

TERRENO de gran porvenir, vendiendo 3.500 y 4.000 metros en 6.000 pesetas. Informarán en la Administración.

VENDO al precio ganga de 1'40 el metro cuadrado, tabla nueva de 16 milímetros de grueso y 0'22 por 1'95 de ancho y largo. Razón en la Admón.

VENDO Fiat 8 HP. estado nuevo, a toda prueba. Garage Navarro, Plaza de Pablo Iglesias, 1, Pamplona. Ignacio del Valle, Paseo de Ategorrieta, 5, 4.º San Sebastián.

VENDO carros nuevos de una y dos caballerías. Los cedará baratos. Ramón Gabasa, Sangüesa.

FELIPE Moier de Bigtezal vende perra perdiguera de primera, dos años, trae la caza a la mano.

CALCESE a medida y haga los arreglos en Calderesa 42, precios reducidos y buenos materiales.

LA PROVIDENCIA DE ESPAÑA. Autorizada Ministerio. Facilita préstamos para propietarios, industriales, edificar, etc. Médico interés, reserva absoluta. Oficinas Leire, Pamplona. Faltan Representantes.

Dentista
Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de día a una y de cuatro a siete.
GARPINTERIA económica. Consultar precios. Calle Javier, 2, patio. Pamplona.



Eguneko Kua

TIBURTZI DEUNA

Gaur dira 1648 urte Tiburtzi Deunari bere burua moztu ziotela. Erroman.

Deun ontas idaztera nakarr, Leitzako erriaren zaindari berezia dalakoz, ta, egun ontan asiera ematen zaien urterro erriko yaleri.

Nik ez dakit Leitzako erriak zer gatik berezi zun Tiburtzi Deuna bere zaindari izan zedin. Galdere franko egin det ar gargaritazeko, bafia ez det oraindano onen sustrala stertatzeko zoria izan.

Dana dala; gure aurrekoak berezi bai zuten gure zaindaritzat, eta guk poztasun aundi batekin ontzat ematen degu, berak egifia.

Ala, bakotzak bere era berezi batean nai ko do, gure zaindari onen opaz zer bait egin; eta nik ere leitzarr yatorra naizen aldetik, naitasun onekin arkitzen nai, eta lerro batzuek idaztera noa cuskeraz, Deun onen biltzaz.

Erroman yalo zan. Taoso aberatsak ziran bere gurasoak. Kromazio izena zun Deun onen aitak, eta denbora aletan Erromako buru bezala egiten zuna zan, kistarr izeneko guztiak epaitzeko (juzgar).

Kromazio bihurtu zan Yaungoikoaren gana, Sebastene ta Trankilino Deunaren bidez; eta bere sendi guzti batayeta ta 1400 kistarr giltzapean zeuzkenak askatu ondorean, utzirik bere ordurañoko lana, kistarrak epaitze, sartu zan Erromatik landara zun etxe batean, etxe au izaten zala aurrera igesi zebiltzan kistarran gorde lekua.

Tiburtzi Deunak jarraitu zun bere aitarien bideak, aita ain bat zorionekoa izaten zala.

Kistar egin zan egunetik nabari ziran beraren zintzotasuna, ta garbitasuna, Erromako kistarr askoren tarretik; nola nabari zan leitzegun bezala ere, kistarr bihurtu zan bitartean.

Lana egiteari legezizon bezala utzi zion, zori txarr asko iristen zitulakoz lan ontan, bete betearen sartzen zala bere gogoa zeruratzeko bidean.

Bere biotzak deitzen zun etxe barrenean biltzera, bafia etxea iduritzen zitayon, igesi zebiltzan tokia; eta Tiburtzik biltzan zuna ain, ez gorde leku bat, baizik zifopatza (martirio).

Eraman zuten Erromatik landara, ta kendu zioten bere burua 286 garren urteko Dagonillan. Alatz (milagro) asko ta asko gertatu dirá bere gorputz Deuna arkitzen dan leku artan.

Garai artako Doipuru (Papa) Kayo Deunak, ikusirik Erromako kistarr ain aurra, zer lana gogorak egiten ziran, nai zun Tiburtzi Deuna atera zellela Erromatik, bada oraindik oso gaztea ta gainera Yaungoikoaren ganako bidean sartu berria zan; bafia Deun onek eskatu zion arren Doipuruari, uzteko Erroman bere arriko guztiakin beste kistarr askori bezala, eta Doipuruak utzi zion.

Lasterr asi ziran Tiburtzi Deunaren onbideak azaltzen. Egun batez etxetik aterazen arkitu zan gizon batekin dana puskatua, bada gela oso goiko batek erori zan, ia biltzik gabe; eta urrikaldurik zorrigaitz artaz, ez gorputz urratetz baizik gizon aren gogoa gaitzera zielako; bereala sifismen bizi-bizi batekin egin zion Gurutez aren ikura (señal) ta Yosu Kristoren izenaren esan zion: Yeiki zaitze; eta goratu zan oso sendaturik.

Ikusirik ain gauza aundia egin zula Yaungoikoak Tiburtzi Deunaren bidez, danak kistarrak ta kistarr etzirenak ere, besarkatzen zuten, denbora berean zabalzen zala Erroma guztiyan gertatara aundi au.

Jarraitu zun bere biltza guztiyan era berezi batean Yaungoikoak maitatzen eta esanaz kistarra etzula izan bearr izenez bakarrik, baizik egietan, oitara garbitkin ta biltza Deuntasenez bete batekin. Kistarr bihurtu ondorean ikusten bazun, kistarr izeko meko bat, era txarrean zebillela, ezin zun ifioleaz utzi ure zuzentzeko zer bait egin gabe. Ain zan garrbia ta zintzoa.

El señor Sasiain no se encontraba en su despacho cuando acudieron los informadores a saludarle.

Había marchado a Articuza el alcalde, y esperando, como es consiguiente, la visita de los periodistas y ante los acontecimientos que se aproximan, dejó para ellos escrita una nota en la que se lee: "Sigue en pie".

Más tarde, las cerilleras se reunieron en manifestación pacífica, dirigiéndose hasta la Comisaría, donde se hallaban detenidos algunos huelguistas. Se destacó una comisión que subió a la Comisaría para pedir la libertad de los detenidos, y después de la una y media quedaron todos en libertad.

Por la tarde aumentaron las precepciones que se mantendrán hasta las doce de la noche, hora en que cesará el paro.

El alcalde de Irún ha dirigido el siguiente despacho telegráfico al ministro de Hacienda y al director general del Timbre: "Dada lamentable situación en que nos encontramos por causas crisis trabajo que se agrava considerablemente implantando reducción jornada semanal en fábricas cerilleras, lo que aumentará es cien número obreros parados Bolsin, impidiendo prácticamente todo auxilio Corporaciones provincial y municipal, en cuyas limitadas aportaciones pueden trabajar actualmente aquellos de cada tres semanas una, vese obligado Ayuntamiento en evitación consecuencias gravísimas que pudiera acarrear conflicto ante la carencia obreros lo indispensable para vivir, insistir cerca V. E. rogándole procure que si no es posible dejar un suspenso orden reducción jornada, al menos se conceda obreros fábrica cerillas subsidio consistente en medio jornal, como disfrutan tabaqueros mientras tiempo dura medida adoptada para disminuir stock. Ayuntamiento agradece profundamente V. E. atención que presta problema, suplicándole acija con benevolencia y máximo interés insistente ruego que tienda a salvar situación desesperada nos conduciría indigencia tantas honradas laboriosas familias."

Si se encuentra usted débil... no dude... El poderoso reconstituyente VINO ONA le devolverá las fuerzas.

SE RETIRAN LOS OFICIOS DE HUELGA Se han reunido las sociedades obreras y han acordado retirar los oficios anunciando la huelga para el domingo próximo.

CONFLICTO RESUELTO El gobernador civil manifestó por la noche a los periodistas que había sido firmado el laudo por el que queda resuelto el conflicto del tranvía de San Sebastián a la frontera.

COACCIONES EN LA PESCADERIA Se han registrado algunas coacciones en la Pescadería por parte de los madereros que arrojaron a unas cajas conducidas por unos muchachos líquidos inflamables; pero

Todos ellos han podido comprobar que el compatriota Idiakez mantiene una moral muy elevada y un arraigado sentimiento patriótico. Su aspecto físico es bueno y se ve que soporta las penalidades de la prisión con gran resignación cristiana.

Creyendo que saldría en el tren de las 3:45 con dirección a Donostia, varios nacionalistas se dirigieron a la estación, pero continúa en la cárcel de Larrinaga y se cree que en ella pasará la noche.

Tan pronto como la Comisión pro Presos tuvo noticia de la llegada de Idiakez, encargó se le sirviera la comida de un restaurant; pero no fué preciso, porque todos los presos nacionalistas le cedieron parte de la suya en un gesto de fraternidad.

EL PROBLEMA DEL DIA El gobernador, al recibir a los periodistas, dijo que no era cierta la noticia publicada por el diario "Euzkadi", según la cual, el Ayuntamiento de Barakaldo había acordado ir a las elecciones, sino que lo acordado fué todo lo contrario.

Mañana le contestará "Euzkadi" diciendo que la información publicada la recogió de labios de uno de los concejales que asistieron a la sesión. Además ratificará la noticia y dará a conocer los nombres de los concejales

gara habrá que añadir ahora el suspiro de Tolosa."

"EL PUEBLO VASCO" (DE BILBAO) Dice que le parece execrable "la conducta de quienes en este asunto están utilizando a los Ayuntamientos como instrumento para una sinuosa y peligrosísima maniobra. Ya vemos quienes son los que se mueven tras de la cortina. Pero el País los ha conocido ya y algún día les mostrará su repulsa y les exigirá estrecha cuenta y responsabilidad por su turbio proceder."

Como suceso histórico, al abrazo de Ver-

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAIA

El señor Sasiain "sigue en pie" y el señor Erkoreka cumplió los acuerdos del Ayuntamiento hasta el último límite

El Ayuntamiento de Gazteiz acuerda adherirse a los de Gipuzkoa y Bizkaia.-Llegó a Bilbao Francisco Idiakez, procedente del penal de Santoña.-La huelga general de Irún transcurrió con relativa tranquilidad.-Un extenso telegrama del alcalde de Irún al ministro de Hacienda.-Las sociedades obreras acuerdan retirar los oficios de huelga.

GIPUZKOA

Donostia (San Sebastián) 10 (3.00)

EL SEÑOR SASIAIN, "SIGUE EN PIE"

El señor Sasiain no se encontraba en su despacho cuando acudieron los informadores a saludarle.

Había marchado a Articuza el alcalde, y esperando, como es consiguiente, la visita de los periodistas y ante los acontecimientos que se aproximan, dejó para ellos escrita una nota en la que se lee: "Sigue en pie".

Más tarde, las cerilleras se reunieron en manifestación pacífica, dirigiéndose hasta la Comisaría, donde se hallaban detenidos algunos huelguistas. Se destacó una comisión que subió a la Comisaría para pedir la libertad de los detenidos, y después de la una y media quedaron todos en libertad.

Por la tarde aumentaron las precepciones que se mantendrán hasta las doce de la noche, hora en que cesará el paro.

El alcalde de Irún ha dirigido el siguiente despacho telegráfico al ministro de Hacienda y al director general del Timbre: "Dada lamentable situación en que nos encontramos por causas crisis trabajo que se agrava considerablemente implantando reducción jornada semanal en fábricas cerilleras, lo que aumentará es cien número obreros parados Bolsin, impidiendo prácticamente todo auxilio Corporaciones provincial y municipal, en cuyas limitadas aportaciones pueden trabajar actualmente aquellos de cada tres semanas una, vese obligado Ayuntamiento en evitación consecuencias gravísimas que pudiera acarrear conflicto ante la carencia obreros lo indispensable para vivir, insistir cerca V. E. rogándole procure que si no es posible dejar un suspenso orden reducción jornada, al menos se conceda obreros fábrica cerillas subsidio consistente en medio jornal, como disfrutan tabaqueros mientras tiempo dura medida adoptada para disminuir stock. Ayuntamiento agradece profundamente V. E. atención que presta problema, suplicándole acija con benevolencia y máximo interés insistente ruego que tienda a salvar situación desesperada nos conduciría indigencia tantas honradas laboriosas familias."

Si se encuentra usted débil... no dude... El poderoso reconstituyente VINO ONA le devolverá las fuerzas.

SE RETIRAN LOS OFICIOS DE HUELGA Se han reunido las sociedades obreras y han acordado retirar los oficios anunciando la huelga para el domingo próximo.

CONFLICTO RESUELTO El gobernador civil manifestó por la noche a los periodistas que había sido firmado el laudo por el que queda resuelto el conflicto del tranvía de San Sebastián a la frontera.

COACCIONES EN LA PESCADERIA Se han registrado algunas coacciones en la Pescadería por parte de los madereros que arrojaron a unas cajas conducidas por unos muchachos líquidos inflamables; pero

Todos ellos han podido comprobar que el compatriota Idiakez mantiene una moral muy elevada y un arraigado sentimiento patriótico. Su aspecto físico es bueno y se ve que soporta las penalidades de la prisión con gran resignación cristiana.

Creyendo que saldría en el tren de las 3:45 con dirección a Donostia, varios nacionalistas se dirigieron a la estación, pero continúa en la cárcel de Larrinaga y se cree que en ella pasará la noche.

Tan pronto como la Comisión pro Presos tuvo noticia de la llegada de Idiakez, encargó se le sirviera la comida de un restaurant; pero no fué preciso, porque todos los presos nacionalistas le cedieron parte de la suya en un gesto de fraternidad.

EL PROBLEMA DEL DIA El gobernador, al recibir a los periodistas, dijo que no era cierta la noticia publicada por el diario "Euzkadi", según la cual, el Ayuntamiento de Barakaldo había acordado ir a las elecciones, sino que lo acordado fué todo lo contrario.

Mañana le contestará "Euzkadi" diciendo que la información publicada la recogió de labios de uno de los concejales que asistieron a la sesión. Además ratificará la noticia y dará a conocer los nombres de los concejales

gara habrá que añadir ahora el suspiro de Tolosa."

"EL PUEBLO VASCO" (DE BILBAO) Dice que le parece execrable "la conducta de quienes en este asunto están utilizando a los Ayuntamientos como instrumento para una sinuosa y peligrosísima maniobra. Ya vemos quienes son los que se mueven tras de la cortina. Pero el País los ha conocido ya y algún día les mostrará su repulsa y les exigirá estrecha cuenta y responsabilidad por su turbio proceder."

Como suceso histórico, al abrazo de Ver-

BIZKAIA

Bilbao, 10 (23:30)

ACTOS SUSPECIDOS

Los actos que habían de tener lugar el domingo próximo en Duxana (Barakaldo) y Erigolita, con motivo de la inauguración de los Centros nacionalistas, han sido suspendidos.

SON PUESTOS EN LIBERTAD 6 NACIONALISTAS Hoy han sido puestos en libertad 6 de los 11 detenidos con motivo de los incidentes ocurridos en Orduña durante la noche de Itaki Deuna.

La medida ha sido adoptada en vista de que el fiscal ha retirado la acusación contra dichos detenidos.

Los 5 restantes se cree comparecerán ante el tribunal de urgencia el día 18 del corriente.

FRANCISCO IDIAKEZ, EN BILBAO Hoy ha llegado a Bilbao Francisco Idiakez, procedente de Santoña, custodiado por la Guardia civil.

Como no se tenía noticia de su llegada, no ocurrieron los patriotas a recibirle a la estación; pero como a los pocos instantes se difundió la noticia y se supo que se le conducía directamente a la cárcel de Larrinaga, se personaron en ella don Remón de Azkue, del B. B. B. y el presidente de Juventud Vasca con otro socio de la entidad. Más tarde, acudió también el presidente de la Junta Municipal de Bilbao.

Todos ellos han podido comprobar que el compatriota Idiakez mantiene una moral muy elevada y un arraigado sentimiento patriótico. Su aspecto físico es bueno y se ve que soporta las penalidades de la prisión con gran resignación cristiana.

Creyendo que saldría en el tren de las 3:45 con dirección a Donostia, varios nacionalistas se dirigieron a la estación, pero continúa en la cárcel de Larrinaga y se cree que en ella pasará la noche.

Tan pronto como la Comisión pro Presos tuvo noticia de la llegada de Idiakez, encargó se le sirviera la comida de un restaurant; pero no fué preciso, porque todos los presos nacionalistas le cedieron parte de la suya en un gesto de fraternidad.

EL PROBLEMA DEL DIA El gobernador, al recibir a los periodistas, dijo que no era cierta la noticia publicada por el diario "Euzkadi", según la cual, el Ayuntamiento de Barakaldo había acordado ir a las elecciones, sino que lo acordado fué todo lo contrario.

Mañana le contestará "Euzkadi" diciendo que la información publicada la recogió de labios de uno de los concejales que asistieron a la sesión. Además ratificará la noticia y dará a conocer los nombres de los concejales

gara habrá que añadir ahora el suspiro de Tolosa."

"EL PUEBLO VASCO" (DE BILBAO) Dice que le parece execrable "la conducta de quienes en este asunto están utilizando a los Ayuntamientos como instrumento para una sinuosa y peligrosísima maniobra. Ya vemos quienes son los que se mueven tras de la cortina. Pero el País los ha conocido ya y algún día les mostrará su repulsa y les exigirá estrecha cuenta y responsabilidad por su turbio proceder."

Como suceso histórico, al abrazo de Ver-

NO VIAJE USTED SIN ONDOIBIL, INFALIBLE CONTRA EL MAREO.

El gobernador civil manifestó por la noche a los periodistas que había sido firmado el laudo por el que queda resuelto el conflicto del tranvía de San Sebastián a la frontera.

COACCIONES EN LA PESCADERIA Se han registrado algunas coacciones en la Pescadería por parte de los madereros que arrojaron a unas cajas conducidas por unos muchachos líquidos inflamables; pero

Todos ellos han podido comprobar que el compatriota Idiakez mantiene una moral muy elevada y un arraigado sentimiento patriótico. Su aspecto físico es bueno y se ve que soporta las penalidades de la prisión con gran resignación cristiana.

Creyendo que saldría en el tren de las 3:45 con dirección a Donostia, varios nacionalistas se dirigieron a la estación, pero continúa en la cárcel de Larrinaga y se cree que en ella pasará la noche.

Tan pronto como la Comisión pro Presos tuvo noticia de la llegada de Idiakez, encargó se le sirviera la comida de un restaurant; pero no fué preciso, porque todos los presos nacionalistas le cedieron parte de la suya en un gesto de fraternidad.

EL PROBLEMA DEL DIA El gobernador, al recibir a los periodistas, dijo que no era cierta la noticia publicada por el diario "Euzkadi", según la cual, el Ayuntamiento de Barakaldo había acordado ir a las elecciones, sino que lo acordado fué todo lo contrario.

Mañana le contestará "Euzkadi" diciendo que la información publicada la recogió de labios de uno de los concejales que asistieron a la sesión. Además ratificará la noticia y dará a conocer los nombres de los concejales

gara habrá que añadir ahora el suspiro de Tolosa."

"EL PUEBLO VASCO" (DE BILBAO) Dice que le parece execrable "la conducta de quienes en este asunto están utilizando a los Ayuntamientos como instrumento para una sinuosa y peligrosísima maniobra. Ya vemos quienes son los que se mueven tras de la cortina. Pero el País los ha conocido ya y algún día les mostrará su repulsa y les exigirá estrecha cuenta y responsabilidad por su turbio proceder."

Como suceso histórico, al abrazo de Ver-

Revista de Prensa vasca

Y continúa más abajo: "Lo de 'Rebeldes', 'faciosos' y demás lindezas puede aplicárselo el señor Velarde a sus actuales aliados los monárquicos bizkainos y no bizkainos, que durante los primeros años de la República no han cesado en sus solicitudes para llevarnos a una guerra. ¡A una guerra, señor Velarde, que no a una simple Comisión de Ayuntamientos! Hoy están al lado del Gobierno, y sacando la tajada que ni los mismos republicanos obtienen. Están "manobrando" porque esa ha sido su condición de siempre. Obtenían, según alardean, los Juzgados municipales. Obtendrán, según esperan, cuanto tenían con Su Católica Majestad don Alfonso XIII, de Habsburgo Lorena, a quien exploraron, a quien traicionaron en sus últimos días, a quien traicionan hoy haciendo cucamonas a la República, en perjuicio de traicionar a la República mañana, como hoy y como ayer. Porque traidores a su pueblo, en todo han sido y serán traidores, menos a su bolsillo. ¡Que esos son sus únicos aliados hoy, señor Velarde!"

EL DIA Publica unas interesantes manifestaciones del alcalde de Estella. Queremos fijarnos en uno de sus párrafos que dice a este tenor: "Encabitados con la magnífica lección que nos han dado nuestros hermanos de Gipuzkoa y Bizkaia en defensa de su Concerto Económico, y dispuestos a solidarizar con ellos como buenos vascos, ¡si en lugar de irse con el castellano en Noain los gipuzkoanos se hubieran venido con nosotros, otro pelo nos correría a todos- Eso es lo que tenemos que hacer, pero sin olvidar que no hemos sido los nabarros los que nos apartamos, sino los restantes vascos los que se fueron con el rey de Castilla, quitándonos primero la salida al mar y acabando después con nuestra independencia. Aun están para recordárnoslo los cañones de Beotibar. Y aun se da el caso de que Nabarra tenga que mantener en territorio de Gipuzkoa la carretera de Behobia a Enderlaiza, no obstante lo dispuesto por el laudo dictado cuando las Tarifas diferenciales por el presidente de la Diputación de Bizkaia, laudo que Nabarra cumplió en su parte, quitando las tarifas diferenciales, pero que Gipuzkoa no ha cumplido aun, haciéndose cargo de esa carretera."

Nosotros no conservamos rencores nunca, añade, y aquí estamos ahora para deshacer aquellos yerros, luchando por una libertad que nos es común."

"El Pueblo Vasco" (DE SAN SEBASTIAN) "Algo se ha revelado en esta ocasión que viene a ser más doloroso. Y es que determinados elementos del País siguen divorciados, cuando fuera mejor que, siquiera ac-

dentamente, aparecieran unidos ante el interés común. Nos referimos a los alcaldes tradicionalistas que se abstienen el domingo, por entender sus jefes políticos que así deben obrar. En Bilbao habían unido sus votos, sin embargo, al acuerdo que el domingo se va a cumplimentar. Defender el Concerto Económico y hasta pedir que se marchen los gestores, también es aspiración de los tradicionalistas. Sus razones tendrán los directivos para haber tomado esta actitud. Ha de comentarse, sobre todo, la del alcalde de Tolosa, un bravo tradicionalista que, sabedor de que la mayoría de la Corporación estaba en favor del acto del domingo, no ha querido que aquella intervenga. Se ha fundamentado en que el acto del domingo es ilegal y subversivo, según el gobernador. Y es bien extraño que así haya tenido que expresarse en tiempos de máxima rebeldía ambiente. ¿Lo habrá hecho en nombre de su partido? Donosa fuera la ocurrencia en boca de quienes justamente tienen por base de su actuación una rebeldía perpetua. Ya tenemos ganas de encontrar algún ciudadano respetuoso con las leyes, en estos tiempos en que hasta sus autores empiezan por olvidárselas. Ya tenemos ganas de topar con una actitud de sumisa humildad en estos años de transgresión, rebeldía y pisto. La ese ciudadano y esa sumisión han venido a hallarse, por extraña paradoja, en el sector vasco de rebeldía más tradicional, el que levantó al País en dos guerras civiles, que suponemos serán también ilegales, según el gobernador. Como suceso histórico, al abrazo de Ver-

AMASADORAS Y BATIDORAS. TODOS LOS APARATOS PARA EL PANADERO Y CONFITERO. PIDASE OFERTA ILUSTRADA. MATTHEW GORDON APARTADO 187 - BILBAO. Depósitos para Navarra Teléfono 2347. HUINDAIN Y COMPANIA. Avenida CARLOS III, 11.